

قبل الاستخدام، يُرجى قراءة هذه التعليمات بعناية والاحتفاظ بها في مكان آمن للرجوع إليها في المستقبل.

### مقدمة

باستخدام أداة التنبيه، مثل جهاز استشعار البول، لعلاج التبول اللاإرادي ليلاً (سلس البول الليلي)، يمكن حل المشكلة في معظم الحالات، من خلال التدريب، يمكن أن يتحقق المنعكس "الغير موجود" ليستيقظ الشخص عند الشعور بامتلاء المثانة.  
! من خلال المعرفة الحالية، يمكنك التحدث عن السلوك العادي في حالة حدوث التبول في أقل من ليلتين خلال الشهر الواحد. !

### البيانات التقنية (مستشعر البول)

جهاز الإنذار:	28 × 40 × 85 ملم (الارتفاع×العرض×الطول)	الوزن:	55 غرام
بول الاستشعار:	11 × 7 × 19 ملم (الارتفاع×العرض×الطول)	حزمة البطارية:	2x CR-2032/Lithium 3V
طول الاستشعار:	885 mm		
ملاحظة: لا تستخدم إلا نوع البطارية المحدد لمستشعر البول. لا تستخدم أي نوع آخر من البطاريات			
			PZN 0960183

### نطاق التسليم

جهاز الإنذار (القار):	order-Nr. 20001	دليل التعليمات:	order-Nr. 20005
صندوق التخزين:	order-Nr. 20002	الجدول الطفل:	order-Nr. 20006
حزمة البطارية 2 قطعة:	order-Nr. 20003	مجموعة ملصقات:	order-Nr. 20007
تشغيل / إيقاف مشبك:	order-Nr. 20004	بروتوكول العلاج:	order-Nr. 20008

### الإكسسوار (اختياري)

كابل الاستشعار:	order-Nr. 20010	PZN 7229740
-----------------	-----------------	-------------

## تعليمات السلامة العامة

### تعليمات السلامة العامة

- الصانع لا يتحمل أية مسؤولية عن أي ضرر ناتج عن الاستعمال غير الصحيح.
- الاستخدام غير الصحيح أو غير الملائم يمكن أن يتلف الجهاز ويتسبب بإصابات للمستخدم.
- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 6 سنوات فما فوق والأشخاص الذين يعانون من انخفاض القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية أو نقص الخبرة والمعرفة إذا ما أعطيت لهم الإرشادات أو التعليمات بشأن استخدام الأجهزة بطريقة آمنة وفهم المخاطر الناجمة عنها.
- يجب ألا يلعب الأطفال بالجهاز. هذا المنتج ليس لعبة!
- لا يجوز تنظيف وصيانة المنتج من قبل الأطفال دون إشراف.
- لا تستخدم سوى الملحقات المقيم للاستخدام مع هذا المنتج.
- لا تحاول أبداً إدخال أي أشياء في الجهاز.
- لا تحاول فتح العلبة بنفسك!
- للاستخدام المنزلي فقط.



صندوق التخزين

دليل التعليمات  
بروتوكول العلاج  
الجدول الطفل  
مجموعة الملصقات

بول الاستشعار

علبة  
البطاريات

مشبك تشغيل/إيقاف

القار (جهاز الإنذار)

### اليوميات

يجب أن تُملأ اليوميات من قبل الوالدين. هناك 4 من الحقول المتاحة في يوم/ليلة لتسجيل أوقات التنبيه. للتحكم بشكل أفضل، تسجيل جميع المعلومات وفقاً للمعايير التالية:

**W** = المبتلة، واستكمال تفريغ المثانة في السرير.  
**MB** = السرير رطب، ولكن ليس مبللاً  
**D** = الجاف

**WU** = جدول الطفل مملأ من قبل الطفل. إذا كان الطفل يستيقظ بسرعة بعد صدور صوت التنبيه (حتى مع مساعدة من الأباء والأمهات) بعد ذلك سيتم السماح ككفاة لوضع ملصق في الجدول. وبطبيعة الحال، إذا لم يتم تشغيل أي إنذار و/أو إذا لم يحصل التبول أثناء النوم. بعد ليلة حدوث التبول، ينبغي تسجيل تقاطع أو خط.

### التطبيق

مشبك تشغيل/إيقاف لجهاز الإنذار Piesel-Piepser (القار)، لتنشيط الجهاز، قم بإزالة مشبك تشغيل/إيقاف من الجهاز. الجهاز مشغلاً الآن وجاهزاً للاستخدام. ويدل على ذلك إضاءة قصيرة من ضوء المؤشر الأحمر ونغمة زرققة (فقط إذا لم يتم تشغيل الجهاز إلى وضع الاهتزاز) لإيقاف تشغيل الجهاز، أدخل مشبك في منخله، مرة أخرى. عندها سيتم فصل الماوس (جهاز الإنذار) من البطاريات.

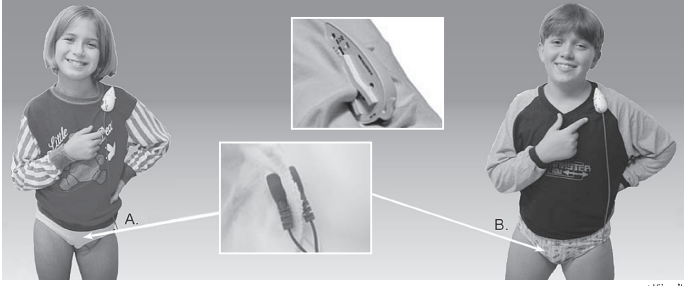
### إيقاف التشغيل المؤقت

الضغط على مفتاح الإيقاف لكتم التنبيه مؤقتاً. مقاطعات التنبيه هذه لحوالي 30 ثانية من أجل تغيير الملابس الداخلية بسرعة أو للذهاب إلى غرفة الراحة. التشغيل: أدخل مشبك مستشعر الرطوبة الأحمر (بول الاستشعار) في الماوس (جهاز الإنذار). لتأمين الكابل قم بتثبيتته تحت ذيل الماوس، قم باختبار وضع التنبيه (يمكن تعديلها مع زر تشغيل/إيقاف على الجانب الخلفي من الجهاز)، وقم بتشغيل الجهاز.

### التنبيه

يمكنك الاختيار بين ثلاثة أوضاع مختلفة للتنبيه:

1. نغمة صغير فقط
  2. الاهتزاز فقط
  3. (تنديب + منبه) اهتزاز ونغمة صغير
- حالما يصبح المستشعر رطباً، سيتم تشغيل التنبيه. يجب إزالة المستشعر الرطب من هذا الشروشف تحت تشغيل الماء الدافئ. بعد ذلك، جففه جيداً وإعادة إصاقه بالملابس الداخلية النظيفة.



### المرفقات

1. وضع وثبت جهاز الإنذار إلى أعلى البيجامة على ارتفاع الكتف تقريباً
2. علق وثبت المستشعر (بول الاستشعار) داخل الملابس الداخلية.

### أف فتاة

على مقربة من المهبل.  
ملاحظة للسلامة: لتجنب تضيق الخناق على الكابل، يُرجى الانتباه إلى أن الكابل معلق بشكل صحيح تحت بيجامة.

### 10 نصائح للتدريب الناجح

1. كن صبوراً. التدريب والنتائج الإيجابية تحتاج إلى الوقت.
2. تحفيز طفيف.
3. استخدام الجهاز في كل ليلة.
4. مناقشة وظيفة وممارسة التغيير من أجهزة الاستشعار مع طفلك في التفاصيل.
5. محاولة وظيفة المكان الأقل تعارضاً مع الطفل.
6. قبل الذهاب إلى السرير، وتشجيع طفلك على استخدام المرحاض.
7. في البداية، وغالباً ما لا يسمع إيقاظ طفلك خلال الأيام القليلة الأولى. عادةً، إن الطفل سوف يستيقظ من تلقاء نفسه، وبعد بضعة أيام (الهدف المرجح).
8. بعد فترة من الوقت، يجب أن يكون الطفل قادراً على إيقاف التنبيه من تلقاء نفسه. عليك مساعدة طفلك في هذه الأثناء.
9. استخدام اليوميات المرفقة لأخذ نظرة عامة أفضل والتحكم بالنتائج.
10. بعد العلاج الناجح/التدريب، يُرجى إرسال اليوميات المسجلة إلى الشركة المصنعة. سوف تتلقى مفاجأة صغيرة كشكر لكم. سيتم استخدام البيانات لأغراض إحصائية فقط.

### استكشاف الأخطاء المحتملة وإصلاحها

الجهاز لا يصدر صوت التنبيه  
اختيار الوظيفة: اضغط على طرفي الاتصال -أصوات التنبيه. الجهاز على ما يرام  
السبب: لم يتم وضع المستشعر بشكل صحيح.

العلاج: إعادة وضع المستشعر.  
المنبه لا يصدر صوت

السبب: البطارية فارغة.

العلاج: استبدال البطارية كما هو موضح في دليل المستخدم.

السبب: خلل في الجهاز.

العلاج: طلب تصليحها من قبل التاجر أو الصانع.

التنبيه ليس قوياً كما كان في البداية

السبب: البطارية ضعيفة.

العلاج: استبدال البطاريات كما هو موضح في دليل المستخدم

### استبدال البطاريات:

افك غطاء البطارية وقم بإدراج بطريتين جديديتين (CR-2032). تأكد من أن يتم إدخال البطاريات وفقاً للقطبية والعلامات.

- ملاحظة:
- لا تخلط أنواع مختلفة من البطاريات أو استخدام البطاريات الجديدة والمستعملة معاً.
  - تأكد من أن بطارية يتم إدخالها مع الأقطاب الصحيحة وفقاً للوسم.
  - يجب إزالة البطاريات التي استنفدت من الأجهزة.
  - قم بإزالة البطارية إذا تم تخزين بدون استخدام لفترة طويلة من الزمن.
  - تأكد من أن أطراف التزويد بالطاقة ليست دارة قصيرة.

### تشغيل الجهاز

عند التسليم، وقد تم تجهيز Piesel Piepser مع مشبك تشغيل/إيقاف الذي يضمن انقطاع التيار الكهربائي انقطاع. طالما أن المشبك تشغيل/إيقاف داخل في Piesel Piepser، فإن الجهاز قيد الأيقاف.

تفعيل جهاز الإنذار عن طريق إزالة مفتاح تشغيل/إيقاف  
تفعيل جهاز الإنذار عن طريق إزالة مفتاح تشغيل/إيقاف  
تنبيه: يجب إدخال مشبك تشغيل/إيقاف أيضاً لتحديد/تغيير وضع التنبيه/الاهتزاز.

تنبيه: يجب إدخال مشبك تشغيل/إيقاف بشكل صحيح.

### إعلان المطابقة

وقد طبقت المعايير التالية المنسقة:

EMC: EN61000-6-1, EN61000-6-3

إعلان مطابقة المفوضية الأوروبية بالمعنى المقصود في لائحة الأجهزة الطبية (الاتحاد الأوروبي) 2017/745.

الثامن الأول والثالث.

يتوافق تصميم المنتج مع الفئة الأولى.

Osthoff-Vertretungen • Klinkerweg 4 • 40699 Erkrath  
Tel. +49 (0) 2104 94 81 81 • Fax +49 (0) 2104 94 81 83  
info@piesel-piepser.de • www.piesel-piepser.de

### ملاحظة للسلامة:

المنتج يحتوي على أجزاء صغيرة. لا تستخدمه للأطفال تحت سن 3 سنوات.

لا ينبغي أن تُلقى البطاريات القياسية والقياسية القابلة للشحن في النفايات المنزلية العادية. كمنتك، كنت ملزم قانونياً بإرجاع البطاريات المستعملة للمستخلص السليم. يمكنك تسليم البطاريات الخاصة بك المستخدمة في جمع النفايات العامة في منطقتك أو منافذ البيع حيث تباع بطاريات من هذا النوع.

